



AKHBAR RASMI KERAJAAN NEGERI BRUNEI
DI-TERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

TAHUN 10 BILANGAN 17 RABU 4 OGOS, 1965 1385 رابو 14 جماد الاخير PERCHUMA

Allah Lanjutkan Usia Pengantin Di-Raja
PERKAHWINAN DI-RAJA:

ISTIADAT MULEH 3 HARI DI-LANGSONGKAN DENGAN SELAMAT-NYA

BANDAR BRUNEI. — Istiadat Muleh Tiga Hari bagi perkahwinan Di-Raja antara Yang Teramat Mulià Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota Hassanal Bolkiah dengan sepupu-nya Yang Amat Mulia Pengiran Anak Saleha telah di-langsungkan pada petang hari Ahad yang lalu dengan selamat-nya.

Istiadat itu telah di-langsungkan di-rumah pengantin perempuan ia-itu rumah Yang Teramat Mulia Duli Pengiran Pemancha, Ayahanda Mertua kapada Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota.

Sa-telah bermohon untok muleh sa-bentar, rombongan Yang Teramat Mulia Duli Pengiran Muda Mahkota pun berangkat ka-Istana Darul Hana dengan di-iringi oleh pegawai2 yang masing2 memegang Alat Perhiasan Kebesaran Di-Raja.

Pada malam hari Ahad itu juga, Istiadat pengantin laki2 muleh ka-rumah pengantin perempuan telah di-langsungkan dan istiadat itu telah di-hadhiri oleh pembesar2 negara dan jemputan2 khas.

Tepat pada pukul 8-45 malam, Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota serta di-iringi oleh pembesar2 negara telah berangkat menuju ka-rumah pengantin perempuan.

Dalam rombongan tersebut, kelihatan satu kumpolan Awang2 dan satu kumpolan Dayang2 yang masing2 membawa bawaan2 Di-Raja di-dalam gangsa yang penuh berisi.

Ketibaan rombongan itu di-rumah pengantin perempuan telah di-sambut oleh Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli

Pengiran Pemancha, dan sa-jurus kemudian istiadat bersanding "Muleh Tiga Hari" telah di-jalankan dengan di-iringi oleh bacaan Do'a Selamat oleh Sahibul Fadzilah Kadhi Daerah Brunei dan Muara, Abang Razali bin Haji Zainuddin.

Orang yang pertama mengucapkan "selamat" di-istiadat bersanding muleh tiga hari itu ia-lah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Maulana Al-Sultan dan di-ikuti oleh Duli Yang Maha Raja Isteri dan sa-terus-nya oleh Yang Teramat Mulia Duli Pengiran Bendahara dan isteri dan di-ikuti

(Lihat muka 8)



Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota Hassanal Bolkiah dan Yang Amat Mulia Pengiran Anak Saleha kelihatan samasa bersanding



MAJLIS MASHUARAT DAERAH BRUNEI DAN MUARA MELULUSKAN USUL MENASEHATKAN KERAJAAN MEMBENA AMPANGAN2 AYER

BANDAR BRUNEI. — Majlis Mashuarat Daerah Brunei dan Muara, dalam persidangan-nya di-Dewan Kemasyarakatan pada pagi hari Selasa, 27 Julai, 1965 telah meluluskan 1 Usul yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Awang Othman bin Sunggoh, Wakil bagi Kawasan Pintu Malim.

Usul itu berbunyi bahawa Majlis itu menasehatkan Kerajaan supaya Kerajaan dapat membena ampangan2 ayer serta paip2 ayer di-Kampung Subok, Pelambayan dan Dato Gandhi bagi faedah dan kemudahan penduduk2 yang berkenaan dengan sa-lekas2-nya.

Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Awang Ali bin Awang Besar, selaku Pengerusi Majlis Mashuarat Daerah Brunei dan Muara telah memimpin majlis itu.

Dalam ucapan beliau di-majlis itu, Awang Ali berkata bahawa Kerajaan akan sentiasa memberi pertolongan kepada anak2 kampung bagi melaksanakan ran-

changan2 yang munasabah untuk faedah mereka sekalian.

Saperti biasa, persidangan tersebut di-mulai dengan baca'an Do'a Selamat.

Do'a Selamat itu di-bachakan oleh Yang Mulia Awang Haji Mohamed Zain bin Haji Serudin, sa-orang ahli Majlis Mashuarat Daerah Brunei dan Muara yang di-lantek oleh Kerajaan.

Sa-lepas Majlis itu meluluskan usul tersebut, Pengerusi Majlis itu pun menanggohkan persidangan itu ka-satu tarikh yang akan datang kelak.

Sambutan Maulud Di-Temburong

BANGAR. — Kira2 1,000 orang telah mengambil bahagian dalam Majlis Sambutan Maulud di-Pekan Bangar, Temburong pada pagi 24 Julai, 1965.

Sambutan itu di-mulai dengan mengadakan satu perarakan dan di-ikuti dengan perjumpaan 'am.

Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama, Brunei, Yang Amat Mulia Pengiran Muda Dato Paduka Kamaludin yang juga menjadi Pengerusi Jawatan Kuasa Sambutan Maulud Sa-Negeri Brunei telah menguchapkan tahniah atas kejayaan penduduk2

di-Daerah Temburong mengadakan majlis itu.

Beliau menasehatkan kepada Umat Islam di-seluruh negeri ini supaya mempelajari ajaran Ugama Islam dengan sa-dalam2-nya untuk faedah mereka.

Beberapa orang telah memberikan ucapan di-majlis itu. Di-antara-nya ia-lah Setia Usaha Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei, Awang Haji Mohamed Zain bin Haji Serudin; Pegawai Daerah Temburong, Pengiran Syed Shahminan dan Kadhi Daerah Temburong, Awang Ishak bin Adam.

Sharahan Ugama Islam

BANDAR BRUNEI—Anggota2 Badan Penerangan Ugama Islam Brunei akan melawat ka-tempat2 di-bawah ini pada hari Juma'at 6 Ogos, 1965 untuk memberikan sharahan berkenaan dengan Ugama Islam: —

(a) Mulai pada pukul 11 pagi hingga ka-pukul 12-30 tengah hari di-Masjid Kampung Keriam, Tutong.

(b) Mulai pada pukul 2 petang hingga ka-pukul 4 petang di-Sekolah Melayu Sungai Besar, Brunei

Orang ramai, lelaki dan perempuan ada-lah di-jemput hadir di-majlis2 tersebut untuk mende-ngarkan sharahan berkenaan dengan Ugama Islam kita yang maha suchi.

Waktu² Sembahyang, Imsak dan Matahari Terbit

Waktu² sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah² Brunei/Muara, Tutong dan Temburong mulai hari Rabu 4 Ogos hingga ka-hari Selasa 10 Ogos, 1965 ada-lah saperti di-bawah ini: —

Hari	Dzohor	Asar	Maghrib	Isha	Imsak	Suboh	Matahari Terbit
4	12-30	3-48	6-40	7-51	4-43	4-58	6-16
5	12-30	3-48	6-40	7-51	4-43	4-58	6-16
6	12-30	3-48	6-40	7-51	4-43	4-58	6-16
7	12-30	3-48	6-39	7-50	4-43	4-58	6-16
8	12-30	3-48	6-39	7-50	4-43	4-58	6-16
9	12-30	3-48	6-39	7-50	4-43	4-58	6-16
10	12-30	3-48	6-39	7-50	4-43	4-58	6-16

Waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendak-lah di-tambah tiga minit pada tiap² waktu.

Sembahyang Juma'at di-seluruh Negeri Brunei di-mulai pada pukul 12-30 tengah hari.

Perkahwinan Di-Raja:

SHARIKAT MINYAK SHELL MENGHANTAR KAWAT TAHNIAH

SERIA. — Pengarah Urusan Sharikat Minyak Shell Brunei Berhad, Seria, Awang P. E. Thompson telah menghantarkan sa-puchok Kawat Tahniah kepada Setia Usaha Sulit Ka-bawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Maulana Al-Sultan, bersempena dengan Hari Perkahwinan Di-Raja baru2 ini.

Kandungan kawat tersebut adalah saperti berikut:

"Pohon sembahkan kepada Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota Hassanal Bolkiah dan Yang Amat Mulia Pengiran Anak Saleha uchapen Ta'at Setia dan Selamat Pengantin Baru serta uchapen kegembiraan dari seluruh pe-

kerja2 Sharikat Minyak Shell Brunei Berhad atas Hari Perkahwinan Di-Raja mereka".

Sementara itu, Setia Usaha Sulit Ka-bawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Maulana Al-Sultan, telah mengirim kawat kepada Pengarah Urusan Sharikat Minyak Shell membalas uchapen tahniah. Kawat tersebut berbunyi:

"Kawat tuan telah di-sembahkan kepada Yang Teramat Mulia Duli Pengiran Muda Mahkota Hassanal Bolkiah. Saya di-arah menguchap berbanyak2 terima kaseh Baginda kepada tuan dan kakitangan Sharikat Minyak Shell Berhad Seria atas uchapen2 yang bahagia itu".

Persembahan Tablo Di-Majlis Sambutan Maulud Mukim Sengkurong



Satu pemandangan persembahan Tablo oleh Persatuan Belia Sengkurong di-Majlis Sambutan Maulud oleh penduduk2 Mukim Sengkurong yang telah di-langsungkan di-Sekolah Melayu Sengkurong baru2 ini.

MALAM AMAL Ikatan Belia Berakas Brunei

BERAKAS. — Ikatan Belia Tabong Derma Ikatan Belia Berakas, Brunei (I.B.B.B.) akan Berakas, Brunei.

mempersembahkan Malam Amal Di-antara achara2 yang akan I.B.B.B. bertempat di-Dewan di-persembahkan di-temasha ter-Sekolah Melayu Anggerak Desa, Berakas, Brunei pada malam hari jodol "Putus Di-tengah Jalan", Sabtu 28 Ogos, 1965.

Tujuan di-adakan temasha berakas itu ia-lah untuk me-ku Sabtu bin Pengiran Md. ngutip derma bagi membantu Salleh.

GUNAKAN-LAH BAHASA MELAYU

47 ORANG LAGI DI-BEBASKAN

BUNUT. — Seramai 47 orang bekas orang2 tahanan telah di-bebas-kan baru2 ini sa-lepas tamat menghadiri kursus pemulehan di-Pusat Pemulehan Sa-Mula di-Bunut selama satu bulan.

Dengan pembebasan bekas orang2 tahanan itu, maka jumlah orang2 tahanan yang di-bebas-kan sa-lepas menghadiri kursus pemulehan di-pusat tersebut ia-lah sa-banyak 1,580 orang.

Timbalan Menteri Besar Brunei, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Paduka Haji Ali bin Pengiran Haji Mohamed Daud telah merasmikan pembebasan bekas orang2 tahanan tersebut.

Dalam ucapan beliau di-majlis itu, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Paduka Haji Ali, antara-nya telah menyeru kepada bekas orang2 tahanan itu supaya mereka bekerjasama dengan Kerajaan.

Beliau menegaskan bahawa sa-memang-nya sudah-lah menjadi dasar Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Maulana Al-Sultan dan Kerajaan Baginda untok membebaskan mereka itu.

Oleh itu, beliau telah meminta mereka supaya menghargakan-nya dan menolong Kerajaan bagi menchapai keamanan.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Paduka Haji Ali juga telah menasehatkan bekas orang2 tahanan itu bahawa jangan-lah hendak-nya mereka meniru jejak langkah orang2 yang chuba hendak menipu mereka untok kepentingan diri orang2 itu sendiri.

Jika sa-kira-nya orang2 itu hendak berjuang untok mencha-

pai kemerdekaan, kata lagi Yang Berhormat Pengiran D.S.P. Haji Ali, elok-lah mereka itu bertugas sa-chara berperlembagaan dan bukan-lah menggunakan keke-rasan.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Paduka Haji Ali telah di-temani ka-majlis itu oleh Penolong Menteri Pertanian, Yang Berhormat Pengiran Damit bin Pengiran Sunggoh; Penolong Menteri Pos dan Kebajikan, Yang Berhormat Pengiran Haji Mohamed Yusof bin Pengiran Mohamed Limbang; Penolong Menteri Pelajaran, Yang Berhormat Orang Kaya Pekerma Dewa Awang Lokan bin Uking dan Penolong Menteri Perubatan dan Kesehatan, Yang Berhormat Pehin Bendahari China Awang Hong Kok Tin.

Beg Jama'ah Haji Di-dapati Hilang

BANDAR BRUNEI. — Satu beg mengandongi pakaian dan lain2 barang telah hilang dalam sa-buah kapal Kerajaan dari Labuan ka-Brunei pada 22 Jun yang lalu.

Beg itu ada-lah kepunyaan Pengiran Anak Haji Kundor bin Pengiran Sahak.

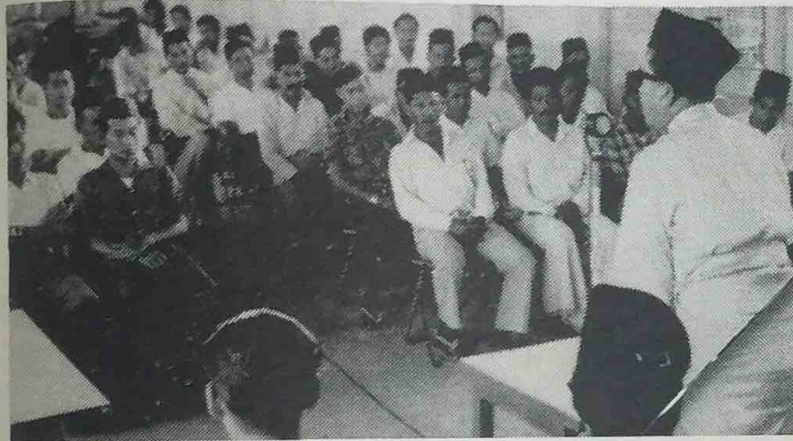
Oleh itu, orang ramai yang menjumpai beg itu, sila-lah menyerahkannya kepada Awangku Jambul bin Pengiran Haji Sulaiman di-Pejabat Talikom, Bandar Brunei atau pun kepada Pejabat Ugama Brunei untok di-hantar-kan kepada tuan yang punya beg itu.

Kursus Pegawai2 Dan Guru2 Ugama

BANDAR BRUNEI. — Kursus Pegawai2 dan Guru2 Ugama kali yang ke-empat di-bawah anjoran Jabatan Hal-Ehwal Ugama Brunei di-jangka akan di-langsungkan mulai 29 Ogos hingga 2 September tahun ini bertempat di-Maktab Anthony Abell, Seria.

Tujuan kursus tersebut di-adakan ada-lah bagi mengulang kaji kerja2 guru2 dan pegawai2 Ugama di samping menambahkan ilmu pengetahuan bagi usaha2 mengembangkan Ugama Islam di-negeri ini sesuai dengan perasmian-nya dalam perlembagaan negeri.

Sa-orang juruchakap kursus itu menyatakan bahawa kursus itu juga akan membincangkan beberapa buah kertas kerja berhubung dengan masalah2 yang di-hadapi oleh bahagian pelajaran Ugama dan perkembangan Ugama Islam di-Brunei sekarang ini.



Timbalan Menteri Besar Brunei Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Paduka Haji Ali bin Pengiran Haji Mohamed Daud kelihatan dalam gambar ini semasa beliau memberi ucapan di-majlis pembebasan bekas orang2 tahanan di-Pusat Pemulehan Samula Bunut baru2 ini.

5 Orang Ahli2 M.M.N. Ka-Kedah

BERAKAS. — Lima orang Ahli2 Majlis Mashuarat Negeri Brunei telah berlepas dengan kapal terbang ka-Alor Star, Kedah pada hari Juma'at 30 Julai untok memerhatikan Persidangan Majlis Mashuarat Undangan Negeri Kedah yang akan berlangsung selama 4 hari mulai pada 7 Ogos.

Rombongan itu, di-ketuai oleh Dato Speaker Majlis Mashuarat Negeri Brunei Yang Berhormat Pehin Dato Perdana Menteri Dato Seri Paduka Haji Ibrahim bin Mohamed Jahfar, ada-lah mengandongi Yang Berhormat Awang Othman bin Sunggoh, Yang Berhormat Awang Abdul Wahab bin Orang Kaya Setia Negara Mohamed Safar, Yang Berhormat Awang Mohamed Zain bin Serudin, Yang Berhormat Pengiran Mohamed Yusof bin Pengiran Abu Bakar dan Yang Berhormat Awang Ariff bin Mujun.

Mereka di-sertai oleh Tuan Syed Husain bin Abdillah, sa-bagai Setia Usaha rombongan.

Ahli2 Mukim Council Muara

MUARA. — Yang Mulia Orang Kaya Bandar Mohamed Dayang bin Dato Bandar telah di-lantek menjadi Pengerusi Mukim Council Muara dan Pengiran Kahar bin Pengiran Haji Besar pula telah di-lantek menjadi Naib Pengerusi Mukim Council itu.

Guru Besar Sekolah Melayu Sultan Umar Ali Saifuddin Muara, Chegu Awang Julaihi bin Sulaiman telah di-lantek menjadi

Setia Usaha.

Ahli2 Mukim Council Muara yang telah di-lantek ia-lah sa-perti berikut:

Awang Ali bin Ahmad (Ahli Majlis Mashuarat Daerah Brunei dan Muara bagi Kawasan Muara); Awang Lai Kim Mong, Awang Zainal bin Omar.

Awang Haji Mina bin Bulat, Pengiran Abdul Rahman bin Pengiran Chuchu, Awang Tamit bin

Haji Nuddin, Awang Besar bin Othman, Awang Said bin Orang Kaya Bandar.

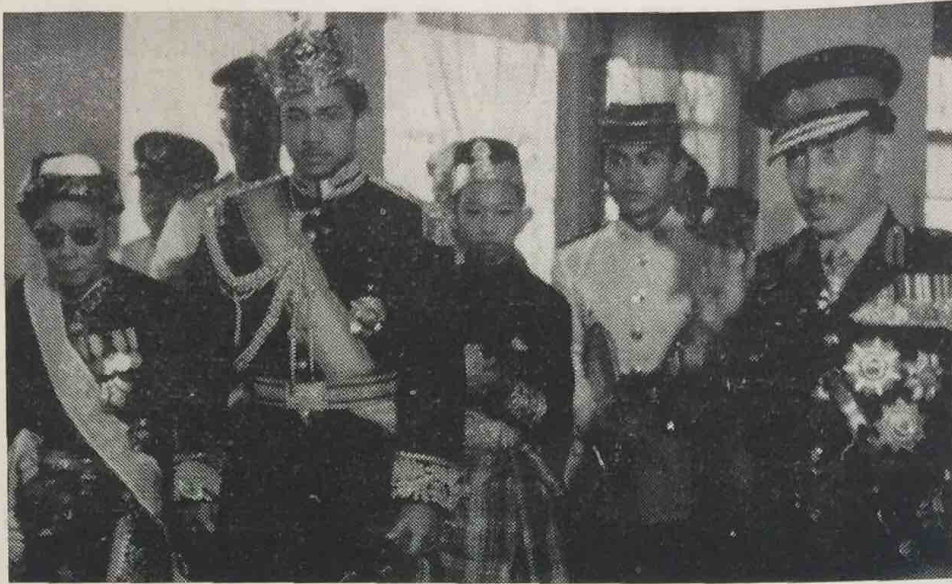
Awang Haji Abdul Rahman bin Tassim, Awang Jumat bin Lampong, Awang Salleh bin Momin, Pengiran Idris bin Pengiran Metassan, Awang Ahad bin Raman.

Awang Taim bin Garif, Awang Karim bin Akim dan Awang Lamat bin Ahad.



Satu pemandangan Pejabat Sharikat Minyak Shell di-Bandar Brunei pada waktu malam semasa sambutan Perkahwinan Di-Raja di-antara Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota Hassanah Bolkiah dan Yang Amat Mulia Pengiran Anak Saleha.

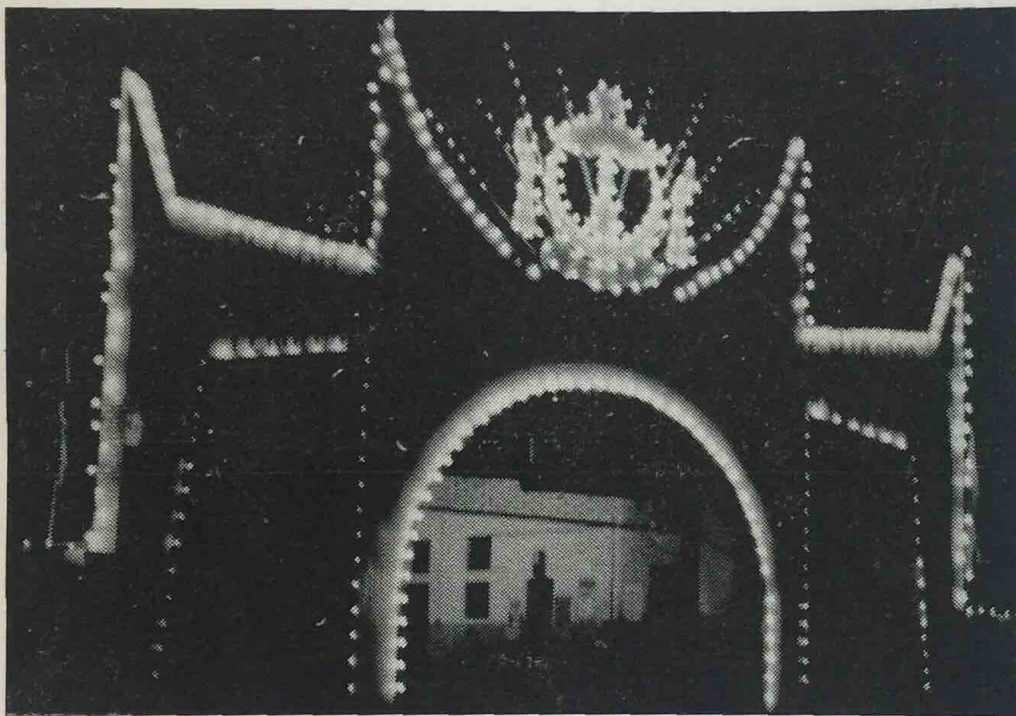
GAMBAR2 KENANGAN PERAYA



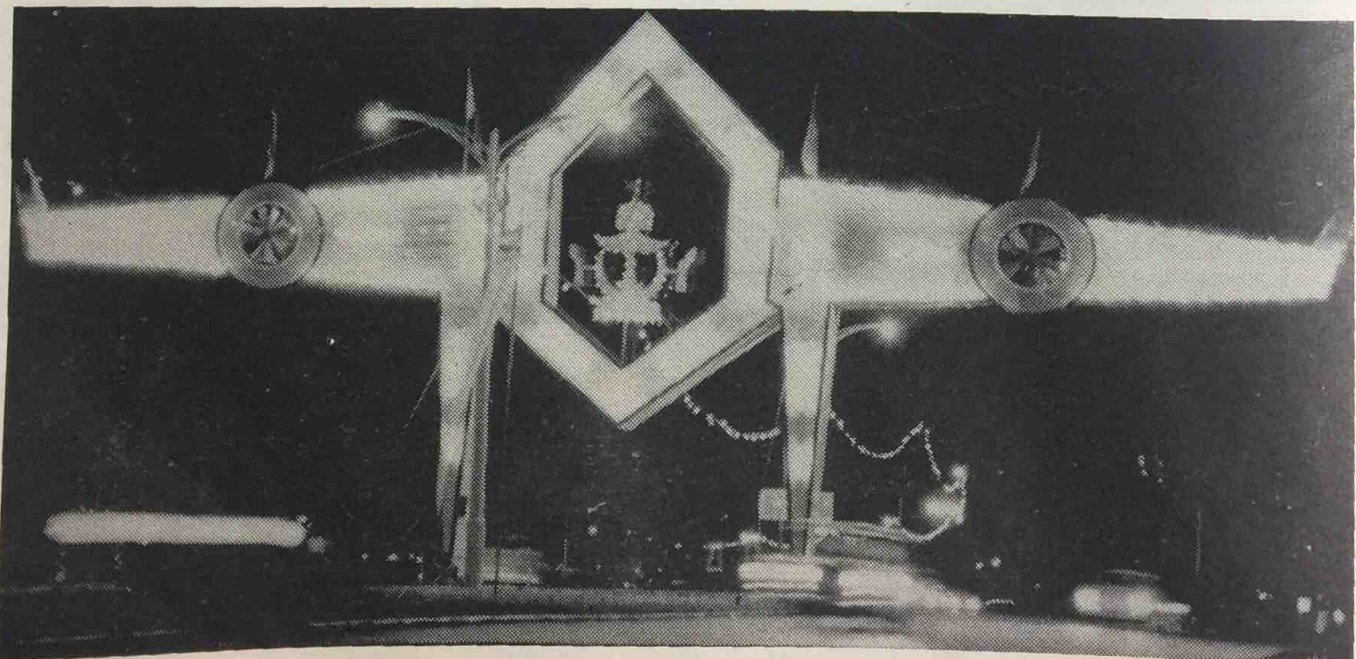
Sa-jurus Sa-belum Bersanding.



Istiadat Muleh Tiga



Pintu Gerbang Jabatan Kastam Di-Raja Brunei.



Pintu Gerbang Jabatan Kerja Raya.

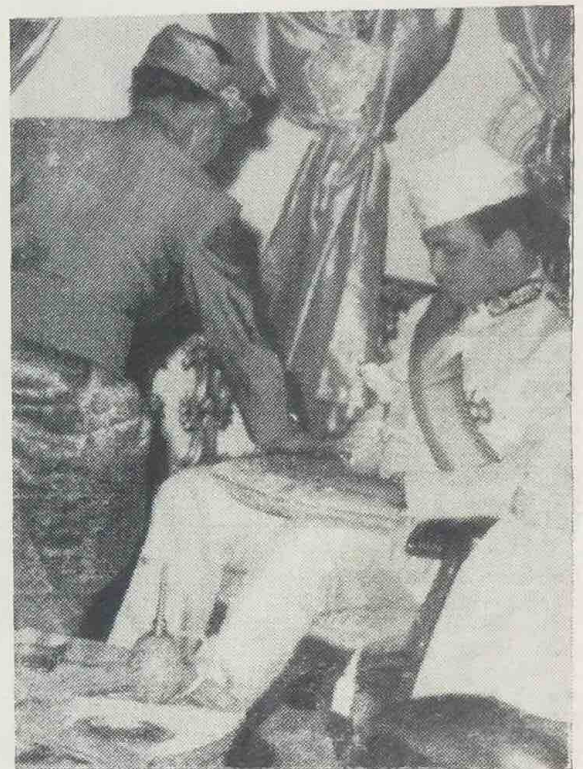
BERBAI
 TELAPU-
 DI-RU-
 RAN MA
 BARUNI
 WINAND
 PADU
 HASSAL

 DI-SEJU
 PERAYA
 BAND
 HANA
 SEBOK
 YANG
 IA-IT
 GAMER
 SBA

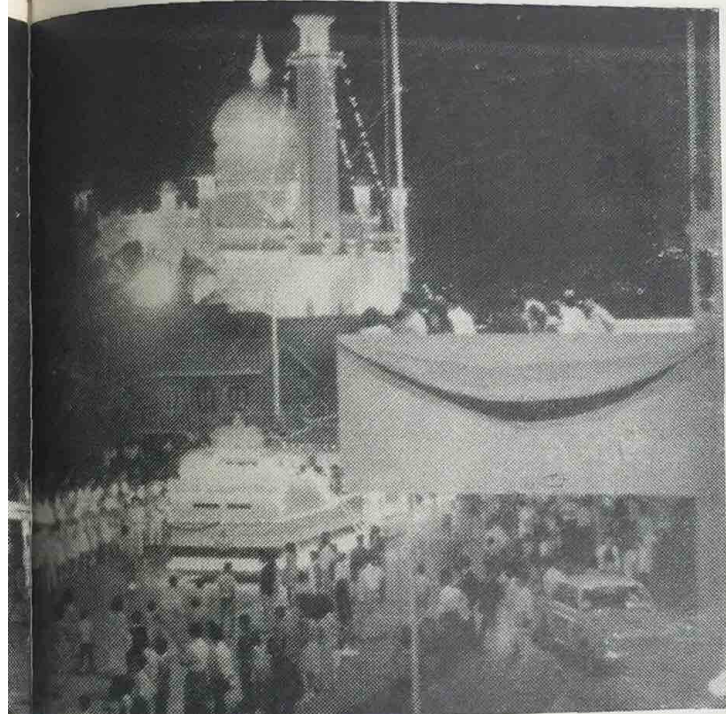
SIARAN PERKAHWINAN DI-RAJA



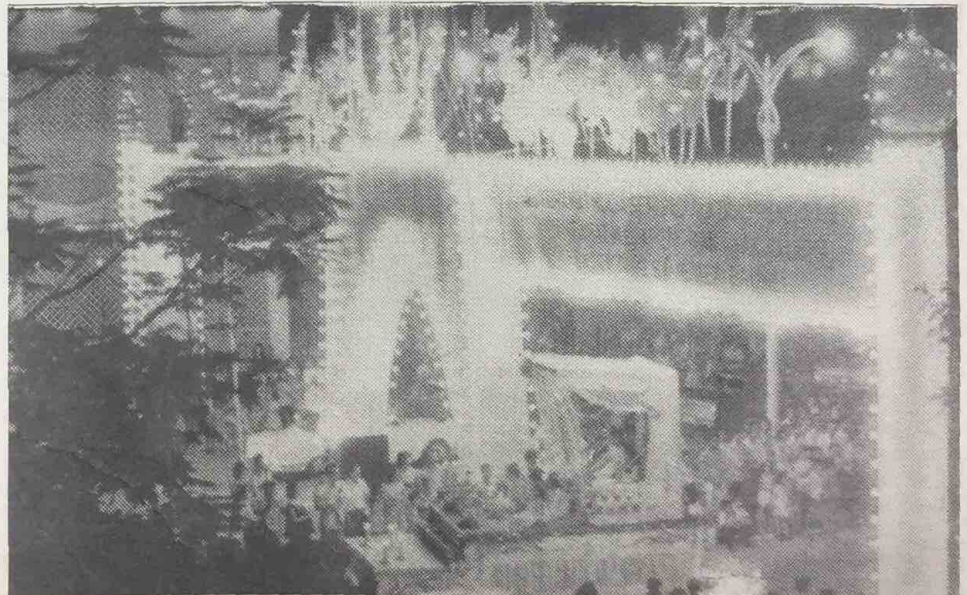
Istiadat Mengakad Nikah.



Istiadat Berbedak2 Di-Raja.



Perarakan Kereta Berhias dan Tanglong Di-waktu Malam.



Perarakan Kereta Berhias.

BAN2 ISTIADAT DAN PERSEMBAHAN
 ADAKAN DI-ISTANA DARUL HANA,
 LUNI Y.T.M. SERI PADUKA DULI PENGI-
 MANCHA DAN DI-BANDAR BRUNEI
 UENI SA-BAGAI MENYAMBUT PERKAH-
 AN DI-RAJA DI-ANTARA Y.T.M. SERI
 DULI PENGIRAN MUDA MAHKOTA
 SAL BOLKIAH DAN Y.A.M. PENGIRAN
 ANAK SALEHA.

EPJANG ISTIADAT BERJAGA2 DAN
 AYAN2 TERSEBUT, SUASANA DARI
 BRUNEI HINGGA KA-ISTANA DARUL
 ADA-LAH SENTIASA BERKEADAAN
 KLEH ORANG RAMAI DAN KERETA2
 ALU LINTAS DENGAN SATU TUJUAN
 UERAIKAN PERKAHWINAN DI-RAJA.

INI DI-AMBIL SEMASA DI-ADAKAN
 SABUTAN YANG BERSAJARAH ITU.

TINJAUAN DUNIA HARI INI

BAHAYA PEPERANGAN MEMUNCHAK DI-VIETNAM

(Oleh HANAFI JOFFRI)

PERANAN Amerika Sharikat dalam peperangan di-Vietnam Selatan sudah pun berlanjutan, dan tidak dapat di-nafikan lagi, bahawa di-samping bantuan dan belanjawan perjuangan semakin berlipat ganda begitu juga bahaya yang mungkin di-hadapi, di-negeri itu.

Masa perjuangan Amerika di-Vietnam Selatan, sudah menjadi lebeh lama, dari perjuangan-nya di-Korea Selatan dulu, yang melibatkan Pasokan Bangsa2 Bersatu, apabila China Kominis dari Utara, melibatkan diri di-samping Korea Utara. Perjuangan di-Korea berakhir tiga tahun kemudian-nya, dan kepada Amerika perjuangan itu ada-lah yang kedua lama-nya perang luar negeri, dalam sejarah Amerika.

DASAR DAN TEKAD

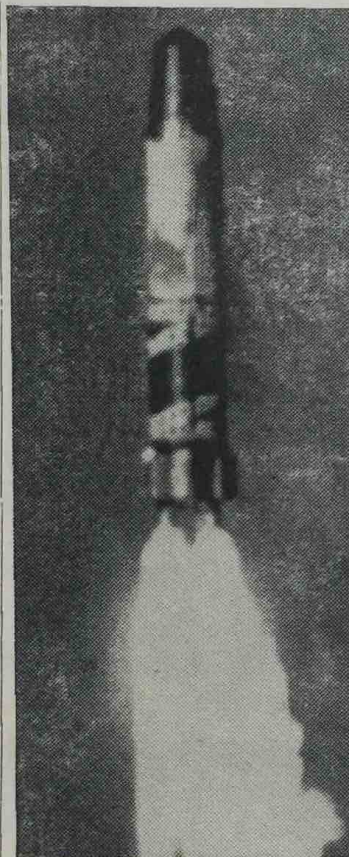
Dasar dan tekad Amerika di-Vietnam tidak berubah, sesuai dengan pengumuman yang di-buat oleh pemimpin-nya, President Johnson pada minggu yang lalu, bahawa Amerika mesti melaksanakan tanggung jawab-nya, dalam lain2 perkataan memberikan bantuan kewangan, kebendaan dan askar2, bagi satu perjuangan yang akan terus berlangsung, hingga satu waktu yang tidak sa-orang pun dapat menentukan-nya, kerana permulaan lenyap-nya pertikaian di-negeri itu, tidak terbayang sama sekali.

Di-Amerika Sharikat baru2 ini, Johnson telah mengingatkan seluruh negara, supaya bersedia sedia dalam menghadapi tanggung jawab sa-penoh, memandang kepada bertambah-nya pencerubohan dari sa-belah Utara. Johnson berkata, keputusan mu'tamad mungkin di-ambil tidak berapa lama lagi, jika keadaan memerlukan, ini dapat di-chontohi juga dari Akhbar *New York Times* yang menyatakan, bahawa peperangan di-Vietnam ada-lah jauh bedza-nya dari perjuangan di-Korea.

Sa-belum keputusan yang lebeh berat di-terima, Amerika sudah pun mulai menambahkan bala tentera-nya di-Vietnam Selatan dari jumlah mula2 di-anggarkan, ia-itu 75,000 orang kepada 125,000 orang. Tetapi menurut satu lagi laporan, Amerika mungkin menambahkan askar2-nya kepada 175,000 orang, dari jumlah 75,000 orang itu.

KERAHAN

Bagaimana pun, keputusan awal Amerika hendak menghantarkan askar2 tambahan itu berarti, Amerika akan melaksanakan kerahan tenaga dari anggota2 simpanan, yang ada sekarang. Rancangan2 pelaksanaan kerahan tenaga telah di-binchangkan



Dunia sedang berusaha untuk meletus-nya perang nuklear yang bahaya, dalam mana tenaga2 letupan dari peluru2 berpandu hingga ke-bom nuklear di-gunakan.

Dalam gambar ini menunjokkan sebuah rocket British "Blue Streak" yang jaya di-lancharkan di-Woomera, Australia Selatan dalam tahun ini.

sechara ringkas oleh Johnson dan pemimpin2 Kongres di-Rumah Putih di-samping permintaan Johnson kepada Kongres supaya mendapatkan 1.5 million ringgit sa-bagai tambahan untuk pertahanan, terutama sekali perjuangan di-Vietnam.

Persiapan2 rancangan untuk membukakan anggota tentera

dalam beberapa bahagian sudah pun di-buat, terutama sekali ahli2 teknik dan lain2 pakar jurutera.

Kesanggupan Amerika memberikan tanggung jawab-nya di-Indo-China itu, ada-lah melibatkan dua perkara yang harus di-hadapi-nya, ia-itu perjuangan yang belum dapat menentukan kemenangan, dan keadaan hangat yang melibatkan seluruh negara, dalam melaksanakan tekad dan dasar di-Vietnam.

Penambahan bala tentera Amerika di-Vietnam ada-kah merupakan penambahan yang terakhir, maseh lagi di-sangsikan, lebeh2 lagi Johnson dalam ucapan-nya pada 21 Julai yang lalu berkata, Amerika tidak akan menyerah diri, dan berikrar tidak akan mengundor diri dari Vietnam.

USAHA

Tidak berapa lama dulu, Amerika telah mengumumkan kesediaan-nya untuk mengadakan perundingan damai dengan pehak Utara, di-samping banyak lagi negara, yang chuba menjadi pehak ke-tiga dalam krisis di-negeri itu.

Britain juga baharu2 ini telah menghantarkan sa-orang perwakilan-nya, untuk memujuk Hanoi supaya dapat menerima Badan Surohanjaya Perdamaian Commonwealth, yang mengandungi lima negara. Tetapi apa sahaja daya usaha yang telah di-berikan, sa-jauh ini nampak-nya tidak mendapat sambutan baik dari Kerajaan Hanoi.

Kerajaan Hanoi tidak dapat menerima sa-barang langkah, yang merintis kepada di-adakan perundingan, sa-lagi Amerika terus menambahkan bala tentera-nya di-Vietnam Selatan, dan serangan2 udara-nya ka-atas Vietnam Utara, yang maseh lagi di-lancharkan oleh Amerika dan Vietnam Selatan, hari ini.

BANTUAN

Memandang kepada langkah Amerika di-Vietnam hari ini, maka ada sa-tengah2 kuasa mengambil kesimpulan, bahawa Vietnam Selatan sudah berada di-tangan Amerika, kerana a perang di-Vietnam itu, sa-bahagian besar sekarang, telah menjadi tanggung jawab Amerika sendiri.

Tetapi Johnson menyatakan, langkah Amerika memberikan bantuan itu ada-lah menasabah, kerana melindungi Vietnam Selatan, dan Asia Tenggara dari di-jadikan Kominis, dan kerana tidak ada lain kuasa yang sang-

gup memberikan tanggung jawab,

Ada satu ketika Johnson telah meminta Setiausaha Agung Bangsa2 Bersatu, U Thant supaya berusaha, mendapatkan Badan Sa-dunia memberikan jasa dan ikhtiar, supaya perjuangan di-Vietnam itu dapat di-selesaikan sa-chara damai.

Tetapi sa-belum U Thant dapat memberikan buah fikiran yang lebeh lanjut, terdapat pula sa-tengah2 negara yang menjadi anggota Bangsa2 Bersatu, belum lagi sa-pendapat dengan Johnson, siapa sa-benar-nya menjadi pencerubohan di-Vietnam.

Akhir-nya U Thant menegas-kan, bahawa masaalah Vietnam hanya akan dapat di-selesaikan melalui perundingan. Yang arti-nya, perkara itu mesti di-jalankan melalui penyelesaian tentera, ha-nya akan meluaskan peperangan di-Vietnam.

Pendapat U Thant itu ada-lah sama dengan kenyataan bersama yang di-terbitkan oleh Perdana Menteri India, Tuan Lal Bahadur Shastri dan President Tito dari Yugoslavia, sa-lepas perundingan di-Balgrade minggu lepas. Kenyataan-nya itu juga telah di-terbitkan di-Kaherah pada malam Khamis yang lalu, apabila Tuan Shastri singgah di-Ibu Negeri Mesir itu dalam perjalanan-nya balek ka-India.

Kedua2 orang pemimpin India dan Yugoslavia itu mengharap-kan kerja2 menebom di-Vietnam, mesti di-hentikan, sa-bagai perintis jalan kepada rundingan2, untuk mendapatkan penyelesaian, tetapi ada-kah kenyataan2 itu semua akan dapat di-terima oleh Amerika sendiri, sa-telah ia-nya berikrar akan meneruskan perjuangan-nya di-Vietnam?

SIASAT PERANG

Sementrara itu, gerakan2 Kominis Viet Kong di-sa-belah Selatan, dalam beberapa minggu ini, nampak-nya semakin besar di-lancharkan, dan dalam semua serangan2 itu, Viet Kong nampak-nya berhasil membuat beberapa kejayaan. Serangan2 Kominis Viet Kong semakin membimbangkan apabila serangan2 itu di-lancharkan berhampiran dengan bandar Saigon. Dulu Kominis Viet Kong, tidak begitu chekap, tetapi sekarang ada kemungkinan siasat perang Viet Kong itu, mempunyai maksud yang tertentu, ia-itu membiarkan dahulu pasokan Amerika masuk ka-Vietnam Selatan, dan menjadikan-nya sasaran utara, kerana sa-lama ini juga, dapat di-lihat kebanyakan yang menjadi sasaran ia-lah pengkalan2 Amerika.

Memandang kepada perkembangan2 baharu di-Vietnam, dapat-kah diramalkan sama ada perjuangan di-negeri itu akan dapat di-hentikan, menerusi kekerasan atau perundingan? Ini bergantung-lah kepada kebijaksanaan kuasa2 yang terlibat dalam pertikaian di-Vietnam sekarang.

Perlawanan Kriket Sekolah2 Seluruh Borneo:

BRUNEI MENANG PERISAI D.Y.M.M.

SERIA. — Brunei telah berjaya mempertahankan gelaran kejuaraan-nya apabila ia mengalahkan Sabah dengan satu "Inning" dan 78 "lari" dalam perlawanan kriket antara Sekolah2 Wilayah Borneo untuk merebut perisai kurnia dari Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Maulana Al-Sultan Brunei.

Perlawanan tersebut telah di-langsungkan di-Padang Shell Recreation Club, Seria sa-lama dua hari berturut2 ia-itu pada 31 Julai dan 1 Ogos lepas.

Brunei telah memulai memukul bola dengan membuat 151 lari. Pukolan yang terbaik sa-kali telah di-buat oleh Teck Wan 41 lari Han Foo Kwang 37 lari dan Harry Brodie 25 lari.

Dalam perlawanan itu, Sabah chuma dapat membalas dengan 41 lari dalam Inning pertama dan 31 lari dalam Inning yang ke-dua.

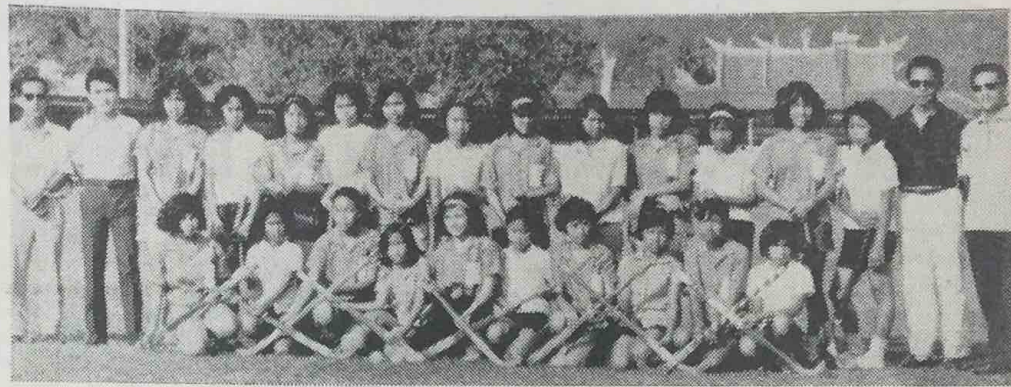
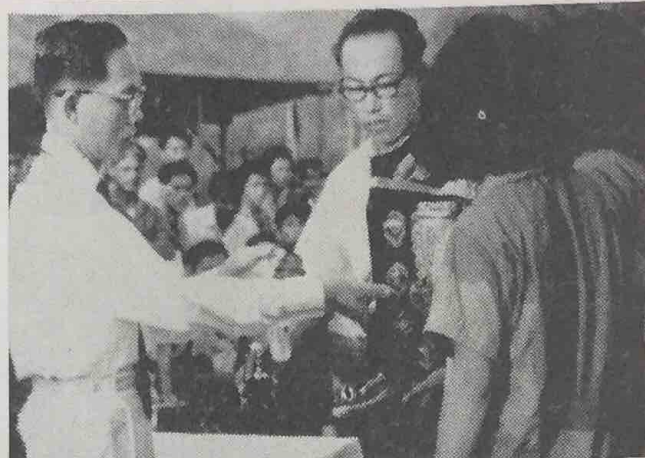
Pukolan yang baik sakali bagi Sabah telah di-buat oleh Ahmat Asrie dengan 14 lari.

Dalam perlawanan sa-lama dua hari itu, ahli pelontar Brunei, Kamis telah berjaya menewaskan empat orang pemain2 Sabah dengan chuma memberi satu lari sahaja ia-itu satu permainan yang jarang di-buat dalam perlawanan kriket di-negeri ini.

Sekolah Melayu S.M.J.A. telah mengalahkan Sekolah Melayu Sengkuring dalam Perlawanan Akhir Hoki antara murid2 perempuan Sekolah2 Melayu seluruh Negeri Brunei dengan 3 gol tidak berbalas. Perlawanan itu telah di-langsungkan di-Padang Besar Bandar Brunei pada petang 23 Julai, 1965.

Gambar Kanan: Penolong Menteri Pelajaran, Y.B. Orang Kaya Pekerma Dewa Awang Lukan bin Uking kelihatan menyampaikan Perisai Rebutan kepada Wakil Pasokan Sekolah Melayu S.M.J.A. yang menjadi Johan dalam perlawanan hoki tersebut.

Gambar Bawah: Gambar ramai Pengadil2, Guri2, dan pemain2 Pasokan2 Hoki Sekolah Melayu S.M.J.A. dan Sekolah Melayu Sengkuring sa-belum di-langsungkan perlawanan hoki itu.



JAWATAN2 KOSONG: Tawaran:

Penyelenggara Setor

Pemohonan2 ada-lah di-jemput daripada ra'ayat Sultan atau mereka yang berhak menjadi ra'ayat Sultan untuk memenohi satu jawatan kosong sebagai Penyelenggara Setor Tingkat III di-Jabatan Hal-Ehwal Ugama Brunei.

Kelayakan2:

1. Berumur 18 tahun hingga 40 tahun.
2. Lulus darjah IV Sekolah Melayu.
3. Mengetahui serba sedikit pengetahuan Ugama Islam.
4. Mempunyai pengalaman dalam pekerjaan setor.

Gaji: — Dalam sukatan gaji E. 1 -

2 - 3 = \$183x7 - 211 - 220x10 - 260 - 280 - 290 - 300.

Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan dan pengalaman.

Pemohonan2 daripada Pegawai2 Kerajaan hendaklah di-hantar melalui Ketua2 Pejabat masing2 yang di-kehendaki menghantar laporan2 sulit mengenai pemohon2 itu.

Pemohonan2 mesti-lah di-penohi di-atas borang2 yang boleh di-perolehi daripada Pegawai Perjawatan, Brunei, mesti-lah di-kembalikan kepada Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama, Brunei, tidak lewat daripada 20 Ogos, 1965.

Kerani2 Tingkatan B

Pemohonan2 ada-lah di-pe-lawa daripada pegawai2 yang sedang berkhidmat untuk memenohi jawatan2 sebagai Kerani Tingkatan B Superscale II dan Kerani Tingkatan B Superscale I. Pegawai2 yang memohon mesti-lah berkhidmat dalam jawatan tetap.

Pemohon2 bagi jawatan Kerani Tingkatan B Superscale II mesti-lah mempunyai sekurang-nya 5 tahun perkhidmatan sebagai Kerani Tingkatan B Superscale I, dan pemohon2 bagi jawatan Ke-

rani Tingkatan B Superscale I mesti-lah mempunyai sekurang-nya 5 tahun perkhidmatan sebagai Kerani Tingkatan B.

Pemohonan2 mesti-lah di-hantar melalui Ketua Pejabat dan mereka2 ini di-kehendaki menghantarkan Laporan Sulit tentang tugas2 si-pemohon dan tentang kelayakan2 mereka untuk di-naikkan pangkat.

Pegawai2 yang tidak berjaya dulu-nya boleh-lah memohon sekali lagi sekira-nya dia mahu di-pertimbangkan semula.

Pembinaan Bangunan Dewan Bahasa Dan Radio Brunei

Tawaran2 akan di-terima oleh Pengerusi, lembaga Tawaran, di-Pejabat Pegawai Kewangan Negara, Tingkat Bawah, Pejabat Kerajaan, Bandar Brunei, hingga pukul 3 petang pada hari Ithnin, 30hb. Ogos, 1965. bagi: —

PEMBENAAN BANGUNAN DEWAN BAHASA/RADIO BRUNEI

Tawaran yang di-terima sa-lepas waktu yang di-tetapkan ini tidak di-pertimbangkan. Jumlah banyak dan butir2 lain boleh di-perolehi dari pejabat James Cubitt, Leonard Manasseh dan Pakatan. Akitek Berkanun, Tingkat Kedua, 148, Jalan Chevalier, Bandar Brunei, di-waktu pejabat. Lukisan2 boleh juga di-periksa di-Pejabat itu.

Tawaran2 mesti-lah di-isi di-dalam sampul surat biasa yang belum bertulis dan tidak akan

Pemohonan2 mesti-lah sampai kepada Pegawai2 Perjawatan tidak lewat daripada 5 Ogos, 1965, dan permohonan2 yang tiba lewat daripada tarikh tersebut tidak akan di-pertimbangkan.

di-benarkan mengandongi tanda2 yang akan mengenalkan penawar di-atas-nya.

Di-luar sampul surat itu mesti-lah beralamat kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Tingkat Bawah, Pejabat Kerajaan, Bandar Brunei.

Pekerjaan yang di-tawarkan mesti-lah di-nyatakan dengan terang di-atas sampul surat sa-perti berikut: —

PEMBENAAN BANGUNAN DEWAN BAHASA/RADIO BRUNEI.

Tawaran2 yang di-terima di-dalam sampul surat yang tidak betul alamat-nya akan tidak di-pertimbangkan.

Chengkeram untuk tawaran itu ia-lah sebanyak \$500/- (ringgit lima ratus sahaja).

Tawaran2 mesti-lah di-buat di-atas borang yang berchetak yang boleh di-perolehi dari Akitek dimasa membayar chengkeram tersebut di-atas.

Kerajaan tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sa-barang tawaran.



Gambar ini menunjukkan sa-waktu di-jalankan istiadat bersanding "Muleh Tiga Hari" Perkahwinan Di-Raja antara Y.T.M. Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota Hassanal Bolkiah dengan Yang Amat Mulia Pengiran Isteri.

ISTIADAT MULEH 3 HARI

(Dari muka 1)

oleh Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pengiran Pemancha dan isteri.

Perkahwinan Di-Raja itu telah di-langsungkan pada 29 Julai yang baru lalu dengan di-hadhiri oleh kira2 3,000 orang para jemputan termasuk pembesar2 negara, ahli2 Majlis Mashuarat dan pemimpin2 pertubuhan dan kaum.

ISTIADAT BERSANDING

Sa-bagai menandakan bermulanya istiadat bersanding di-hari perkahwinan di-raja itu, sa-banyak 19 das tembakan meriam telah di-lepaskan dan di-ikuti dengan bacaan do'a selamat.

Orang yang pertama mengucapkan selamat pengantin di-hari perkahwinan kedua2 mempelai di-raja itu ia-lah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Maulana Al-Sultan, di-ikuti oleh Y.T.U. Pesurohjaya Tinggi British di-Brunei, Tuan Webber dan sa-terus-nya oleh Yang Teramat Mulia Duli Pengiran Bendahara dan Yang Teramat Mulia Duli Pengiran Pemancha, ayahanda kepada pengantin perempuan.

Selesai saja istiadat itu, kedua2 pengantin Di-Raja itu pun berangkat ka-Keinderaan Di-Raja untuk berarak ka-sakeliling Bandar Brunei di-mana tidak kurang dari 10,000 orang ra'ayat yang berbilang bangsa sedang menunggu2 untuk menyaksikan wajah kedua2 pengantin itu.

Perarakan pengantin Di-Raja itu telah di-dahului oleh Pencharagam Pulis Brunei dan di-ikuti

oleh Pencharagam Askar Melayu Di-Raja Brunei.

Di-belakang pasokan2 pencharagam itu, berbaris sambil mara hadapan pegawai2 yang memegang Alat Perhiasan Kebesaran Di-Raja yang masing2 memakai pakaian merah bagi satu kumpulan dan hitam bagi satu kumpulan yang lain.

Pegawai2 itu ada-lah terdiri dari 16 orang yang memegang Tumbak, 16 orang memegang Pedang dan 40 Sinipit.

Di-belakang pegawai2 itu pula ia-lah sa-buah keinderaan yang membawa dian yang bergelar "Alam Bernaga" dan sa-lepas itu di-ikuti oleh keinderaan Pengantin Di-Raja yang di-hiasi dengan ukir2an ayermas yang berupa sa-buah bahtera dengan di-atas bumbung keinderaan itu terpacak gagah Panji2 Negara.

PERARAKAN PENGANTIN

Kenaikan Pengantin Di-Raja itu di-ikuti oleh kereta yang membawa Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Maulana Al-Sultan dan kereta Yang Terutama Pesurohjaya Tinggi British di-Brunei, Yang Teramat Mulia Duli2 Wazir, Kerabat Di-Raja, Pegawai2 Kanan Kerajaan, Ahli2 Yang Berhormat, Orang2 Kenamaan dan ketua2 kaum.

Jalan2 yang di-lalui oleh perarakan itu telah di-barisi oleh beribu2 orang kanak2 sekolah dan penuntut2 Maktab yang berpakaian seragam sambil mengibarkan bendera Brunei dan gambar2 pengantin di-raja ketika perarakan itu melalui mereka.

MAJLIS PERSANTAPAN

Samentara itu, pada malam tadi di-Balai Indera Kenchana Istana Darul Hana telah di-adakan Majlis Persantapan Di-Raja yang di-hadhiri oleh Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Maulana Al-Sultan dan Duli Yang Maha Mulia Raja Isteri.

Majlis Persantapan itu ada-lah bagi ucap selamat dan keshukoran atas sempurna-nya perkahwinan Di-Raja itu di-jalankan.

Sa-lain dari Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota dan Yang Amat Mulia Pengiran Isteri, turut hadir juga di-majlis itu ia-lah Pesurohjaya Tinggi British di-Brunei, Duli2 Wazir, Cheteria2, Pegawai2 Kanan Kerajaan.

TARIAN2 KEBUDAYAAN

Sa-bagai menyerikan lagi Majlis Persantapan Di-Raja itu tarian2 kebudayaan telah di-persembahkan oleh pemuda pemudi di-Bandar Brunei.

Sa-bagai penutup istiadat berjaga2, pada petang ini istiadat menutup Gendang Jaga-jaga Di-Raja akan di-adakan di-Istana Darul Hana dan di-ikuti dengan Majlis Berzanji dan do'a selamat dan sa-telah itu akan kedengaran tembakan meriam sa-banyak 19 das.

Menurut susunan achara mulai pukul 7-00 malam ini akan di-adakan di-Istana Edinburgh, Jalan Berakas, majlis persembahan Jamuan Santapan.

Dalam majlis itu nanti, persembahan2 "Selamat Pengantin Di-

Raja" kepada Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota dan Yang Amat Mulia Pengiran Isteri akan di-persembahkan oleh Ketua2 Pejabat dan Pegawai2 Kanan Kerajaan.

Besok, di-Padang Besar Bandar Brunei akan di-adakan pertunjukan Senaman persembahan murid2 sekolah2 di-Bandar Brunei.

Ada-lah di-jangkakan bahawa Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pengiran Muda Mahkota dan Yang Amat Mulia Pengiran Isteri akan berangkat untuk menyaksikan persembahan senaman itu.

Sambutan Maulud Di-Tutong

TUTONG. — Daerah Tutong telah mengadakan sambutan hari Keputeraan Nabi Mohammad s.a.w yang telah di-langsungkan pada 30 dan 31 Julai yang lalu dengan mengadakan perarakan2 dan peraduan2 membacha sajak dan sharahan.

Perarakan berjalan kaki di-selangi dengan selawat dan pujian2 bagi Nabi Mohammad s.a.w. telah di-adakan pada 30 Julai dan perarakan tersebut telah di-dahului oleh Pasokan Pencharagam Askar Melayu Di-Raja Brunei.

Sa-jurus sa-belum perarakan itu di-adakan tembakan meriam sa-banyak 12 das telah di-lepaskan. Perarakan2 itu telah diambil bahagian oleh Ahli2 Jawatankuasa Tertinggi Sambutan tersebut, kanak2 sekolah dan orang2 kampung di-Daerah itu